



新闻稿

## 航空业 2050 愿景规划会议成功举办 —构建一个可持续发展的未来—

**2011 年 2 月 14 日，北京**——国际航空运输协会（IATA，以下简称“国际航协”）2050 愿景规划会议近日在新加坡圆满落下帷幕。在新加坡内阁资政李光耀（Lee Kuan Yew）感召下，35 名战略思想家汇聚一堂，分享哈佛大学教授迈克尔·波特先生（Michael Porter）有关竞争的权威论述。

国际航协理事长兼首席执行官乔瓦尼·比西尼亚尼先生（Giovanni Bisignani）说：“航空业是一个特殊的产业。2011 年，我们预计全球航空业收入将达到 6,000 亿美元，而债务亦将达到 2,050 亿美元。航空业的存在至关重要。我们创造了 3,200 万个就业岗位，支持并带动全球 35,000 亿美元的经济活动。在解决气候变化的问题上，航空业勇于承诺，成为全球最雄心勃勃的行业。与此同时，航空也是最安全的运输方式。然而，我们的利润率却捉襟见肘，在过去的 40 年里仅有 0.1%。这种局面不应该长期持续下去。整个行业应该深谋远虑，为未来的变革做好准备。2050 年，客运量将高达 160 亿人次，载货量达到 4 亿吨。”

2050 远景规划会议的与会代表来自各国政府、航空公司、机场、空中服务运营商、制造商、租赁公司、企业以及学术界。与会代表就四个议题进行了讨论，将在各自行业发挥优势促使航空业成为一个可持续发展的产业，确保在 2050 年能够为 160 亿旅客和 4 亿吨货运提供服务。四个议题分别为：（1）财务可持续发展的行业结构调整；（2）了解未来旅客的需求；（3）未来的飞机和科技；（4）未来基础设施建设。

比西尼亚尼先生说：“过去十年受危机影响，航空业亏损高达 500 亿美元，并彻底的改变了行业——生产力提高 63%，销售及分销成本削减 19%，燃油效率提高 20%。2004 年，国际航协推出的‘简化商务’项目，为整个行业节省了 550 亿美元，提高了基础设施供应商的成本效率。通过缩短航线减少油耗，并在行业内分享燃油管理的最佳方法。尽管如此，2010 年的净利润率仍只有 2.7%，今年的利润率还将下降到 1.5%。但我们也不能丧失盈利的信心，尽管表现欠佳，但我们应该把眼光放长远，不要局限在当前的危机上，应高瞻远瞩看清航空业的未来，并设定行动方案实现目标。”

“旅客是 2050 年愿景规划的核心。在过去 40 年，旅游的实际成本下降了约 60%，旅客人数增加了 10 倍。我们继续为个人消费者和社会提供这一重要价值的服务。我们需要先进的技术，高效和足够的基础设

施，需要金融财务的可持续支持。没有人能够给出全部的答案或占卜 2050 年的行业状态，但与会人士一致同意共同畅想的战略价值所在。大家普遍认为，航空业面临的巨大挑战之一是，由于行业部分缺乏管制，在引发航空公司间的激烈竞争的同时，却没有给予行业正常的商业自由，从而导致航空业的财务灾难。航空业是病态的。为确保航空业能够继续为消费者、公司、国家和全球经济继续提供服务，在前进的过程中，我们需要一个共同的愿景规划。”

2050 愿景规划是国际航协在 2010 年年会上倡议发起的。在未来的几个月，国际航协将把 2050 愿景规划案的畅想整理成文件并在 2011 年 6 月 5 日-7 日举行的国际航协年会上发布。

- IATA-

媒体垂询：

奥博佳传播

俞冬云

电话：6568 2243

电邮：yuc@abjcom.com

编者注释：

- 国际航协在世界各地共拥有 230 多家航空公司会员，其定期国际航班客运量占全球的 93%。